Nome

Cognome

Matricola

16-01-17

**Lingua e trad. 2014-15 dott. MANCA - Marziale con dizionario (fare la brutta qui, la bella sul retro)**

55

Vota tui breuiter si uis cognoscere Marci,

 clarum militiae, Fronto, togaeque decus,

hoc petit, esse sui nec magni ruris arator,

 sordidaque in paruis otia rebus amat.

Quisquam picta colit Spartani frigora saxi 5

 et matutinum portat ineptus Haue,

cui licet exuuiis nemoris rurisque beato

 ante focum plenas explicuisse plagas

et piscem tremula salientem ducere saeta

flauaque de rubro promere mella cado? 10

pinguis inaequales onerat cui uilica mensas

et sua non emptus praeparat oua cinis?

Non amet hanc uitam quisquis me non amat, opto,

uiuat et urbanis albus in officiis.

Nome

Cognome

Matricola

16-01-17

**Lingua e trad. 2014-15 dott. MANCA - Marziale senza dizionario (fare la brutta qui, la bella sul retro)**

15, CXLV Paenula gausapina.

Is mihi candor inest, villorum gratia tanta,

 Ut me vel media sumere messe velis.

*Spect*, XIX

Qui modo per totam flammis stimulatus harenam

 sustulerat raptas taurus in astra pilas.

Occubuit tandem cornuto adore petitus,

 dum facilem tolli sic elephanta putat.

3, 95

Numquam dicis haue sed reddis, Naeuole, semper,

 quod prior et coruus dicere saepe solet.

Nome

Cognome

Matricola

16-1-17

**Lingua e trad. 2014-15 dott. MANCA - Fedro senza dizionario (fare la brutta qui, la bella sul retro)**

Dicebat aliquando Hinnulus Cervo patri suo: Miror, pater, quid causae fit, quod cum tu canibus longe praestes, cursu ac celeritate pedum, insuper corporis proceritate, et caput tuum nobile ramorum pondus exornet armetque; tu tamen ita eos timeas, ut contra ipsos solius fugae praesidium sumas. Tunc Cervus: Verum dicis, O fili, et ipse aliam huius rei causam nescio, praeter Naturam, quae me adeo pavidum fecit, ut, ad odorem aut latratum canum, protinus in fugam vertar. Sic pusillanimes timidosque nulla ratio firmat.

(Irenaeus, 46)

Diceva un tempo il Cerbiatto al padre Cervo: Mi meraviglio, padre, per quale motivo accada che, sebbene tu superi di gran lunga i cani nella corsa e velocità delle zampe, e inoltre nelle dimensioni del corpo, e benché il nobile peso delle tue corna ramificate adorni e armi il tuo capo, tu, tuttavia, li temi a tal punto che come unica difesa contro di loro assumi quella sola della fuga. Allora il Cervo: dici il vero, figlio, e io stesso non conosco altro motivo per questo fatto se non la Natura, che mi ha fatto così pauroso che, all’odore o all’abbiare dei cani, subito mi volgo alla fuga. Così i vigliacchi e i timorosi non li tranquillizza nessun argomento razionale.

Nome

Cognome

Matricola

16-1-17

**Lingua e trad. 2015-16 dott. MANCA - Fedro con dizionario (fare la brutta qui, la bella sul retro)**

XV LEO ET PASTOR

Erráns in silva spínam calcavít leo;

 mox ád pastorem cauda venit blándiens:

“Ne pérturberis; imploro suppléx opem,

 non praédam quaero”. Pónit in gremió pedem

 homo sublatum, et éximens spinám gravi

 levát dolore Rédit hinc in silvás leo.

 Falso post tempus áccusatus crimine

Pastór damnatur, átque ludís próximis

ieiúnis proiicí iubetur béstiis.

Emíssae dum discúrsitant passim ferae,

agnóvit hominem qui medicinam fécerat

 leo, ét sublatam rúrsus in gremió pedem

pastóri ponit. Rex ut cognovit, statim

silvís leonem et pastorem reddít suis .

*Fabulae Gudianae*, 68

Errando per il bosco un leone pestò una spina; subito andò da un pastore, carezzandolo con la coda. “non agitarti; ti chiedo supplichevole un aiuto; non cerco una preda”. L’uomo gli alza la zampa e se la pone in grembo, ed estraendo la spina lo libera dal gran dolore. Il leone torna nei boschi.

Passato del tempo, il pastore viene condannato, accusato di un falso crimine, e si ordina che nei ludi imminenti venga gettato alle belve digiune. E mentre le belve liberate si aggirano intorno, il leone riconobbe l’uomo che gli aveva prestato le cure, alza la zampa e di nuovo la pone i gremno al pastore. Quando il re lo venne a sapere, subito restituì il leone ai boschi e il pastore ai suoi.